

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 83 (1956)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Actualité patoisante : (retardé)  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-229753>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ACTUALITÉ PATOISANTE (retardé)

Ces mois d'été sont un temps de relâche pour nos groupes d'ancien langage. L'Amicale de Savigny-Forel a fait sa course annuelle le 9 juin, aux Rochers de Mémise, avec deux cars. Le temps fut assez favorable, à part quelques averses, heureusement suivies d'une fin d'après-midi ensoleillée. Charmante partie, dont les 45 participants gardent le meilleur souvenir. On espère que ces Dzoratâs se retrouveront nombreux au Comptoir le 17 septembre. Ils reprendront ensuite leurs séances en octobre.

L'Amicale d'Oron et environs n'a plus eu de tenabliâ depuis celle de Chapelle, en mars. Les amis fribourgeois surtout demandent qu'on ne tarde pas trop d'en convoquer d'autres. Ce sera aussi pour l'automne. Il y eut, le 28 juillet, l'inauguration de la laiterie modernisée de Challes sur Oron, où l'on chanta en patois et où l'on entendit les couplets de Marc à Louis : *Ma bouna vatse, ma Pindzon.*

Dans la région de Moudon, on se préoccupe d'une rencontre, ce que nous disent quelques patoisants rencontrés ici ou là. Un ami peu connu dans nos rangs jusqu'ici, M. Michel Strickler, à Lucens, nous a donné une bonne liste de personnes à inviter. Nous l'en remercions.

De Lutry nous parvient la triste nouvelle du décès de Mme Flora Crot-Lavanchy, belle-sœur de M. Lucien Fontannaz, le dévoué président de l'Amicale de Savigny-Forel. Elle fit encore la course à

### L'HEURE B... !

Non, non, il ne s'agit pas de la Bombe atomique ! Mais de

Midi... l'heure du 7 heures

**BERGER**  
votre apéritif préféré !

Mémise. La défunte était la dernière fille de M. Charles Lavanchy, propriétaire de la Séchaudaz, à Savigny, qui fut un des meilleurs chansonniers du Jorat, en ce temps heureux où les vieux refrains étaient encore en honneur. A M. Fontannaz et à la famille vont nos messages de signé : Ab.-H. Sch. Dont acte.

### On patoisan dé mein !

Demeindze 31 juill, on accompagne à son derrin iâdzo, on bin brâv'hommou dé Derrin-la-Coûta, noûtro foratin vétérant Valentin Guenâï, que né pas z'aô épargné de la maladi vu que lé zû alièta ou'na troupa d'annâïe avouâi on genre dé paralysie don l'a bin dû soûfri. L'a portan z'u sa cognance qu'anc'aô bet, kâ lé dzeu dévan de no quittâ l'a sû per son valet, que lé patoisan dé einveron avayion z'aô ou'na tenâblia aô carnotzet thez Pierroton, ez l'y a meîmamein démandâ se Pompier l'y eîr assebin. Brâvou ami é camarâdou dé 84 an te no baillé on biô l'exemplioû dé fidélité é dé pacheince po ta familie à quoi on adressé la sympathie é la paix, aô nom dé tuit !

P. D'amond.

### Rendons à César... !

Nous avons, par erreur, attribué le poème fribourgeois intitulé : *Lè to piti* à M. Francis Brodard, alors qu'il devait être sincères condoléances.

O. P.

### LE PATOIS À LA RADIO

Les émissions de patois diffusées par Radio-Lausanne reprennent le samedi 15 octobre 1955, à 15 heures.

### Un champion du monde au stand MICHEL... N° 1913 (Halle 19)

Dans ce stand placé, cette année, sous le signe de « **Midi.. 7 heures, l'Heure du Berger** », le bien connu apéritif blanc, anisé, le vainqueur du Tour du Léman 1955, Henri Caron, qui le 4 septembre vient de remporter encore le Championnat du monde de marche, dédicera sa photographie. Qu'on se le dise !